



FRÅN HARLEM TILL HAVANNA

Pedro de la Hoz Granma 2009-08-12

Det är möjligt att när hon förra veckan vandrade på Havannas gator, följd av kameror och ljus, någon av misstag tog henne för en ung kubanska som försökte ta sig fram bland öns hip hoppare. Men hon kommer från USA, och hade redan

gjort sig ett namn. Till Associated Press (AP), kommenterade hon vad hon känds innan hon kom till Kuba: "Du vet inte hur det kommer att bli. Om du inte är välkommen här, om folk inte vill veta av dig... Men kubanerna verkar lyckliga och avslappnade. Jag tycker att alla ska komma hit och se med egna ögon, se Kuba. Alla USA-medborgare förtjänar också att få komma. Jag kommer från New York, och där är alla arga. Här är det vackert."

Med sina ord stack Lumidee ut hakan mot USAs Kubabild sedan 1959, att ön är ond, och genom att hävda sin självklara rätt att som medborgare i USA få besöka till Kuba.

Lumidees vistelse i Havanna uppfyller två drömmar: att resa till en plats som är förbjuden för de flesta US-amerikaner och att spela in en video som kan bli ett lyft i hennes korta men intensiva karriär.

När Lumidee, av puertoricanskt ursprung, född i Harlem för 25 år sedan, gjort entré på skivmarknaden med Never leave you (2003) från albumet Almost Famous, red hon på en popularitetsvåg, men kritiker menade att det var en alltför lättköpt framgång.

Sedan har hon samarbetat med Whitney Houston, NORE och Pitbull. Med honom och melodin Crazy gled hon in på hitlistorna i Tyskland, Österrike och Storbritannien 2007. I Havanna spelar hon in Kandi med Arash Labaf (iransk-svensk sångare, dansare, producent från Malmö). De träffades 2008 när Arash bjöd in henne att spela in I like you.

Översättning Sture Arrhed